

# Lecciones de Horticultura

*Enero, la NTV y Amsterdam*

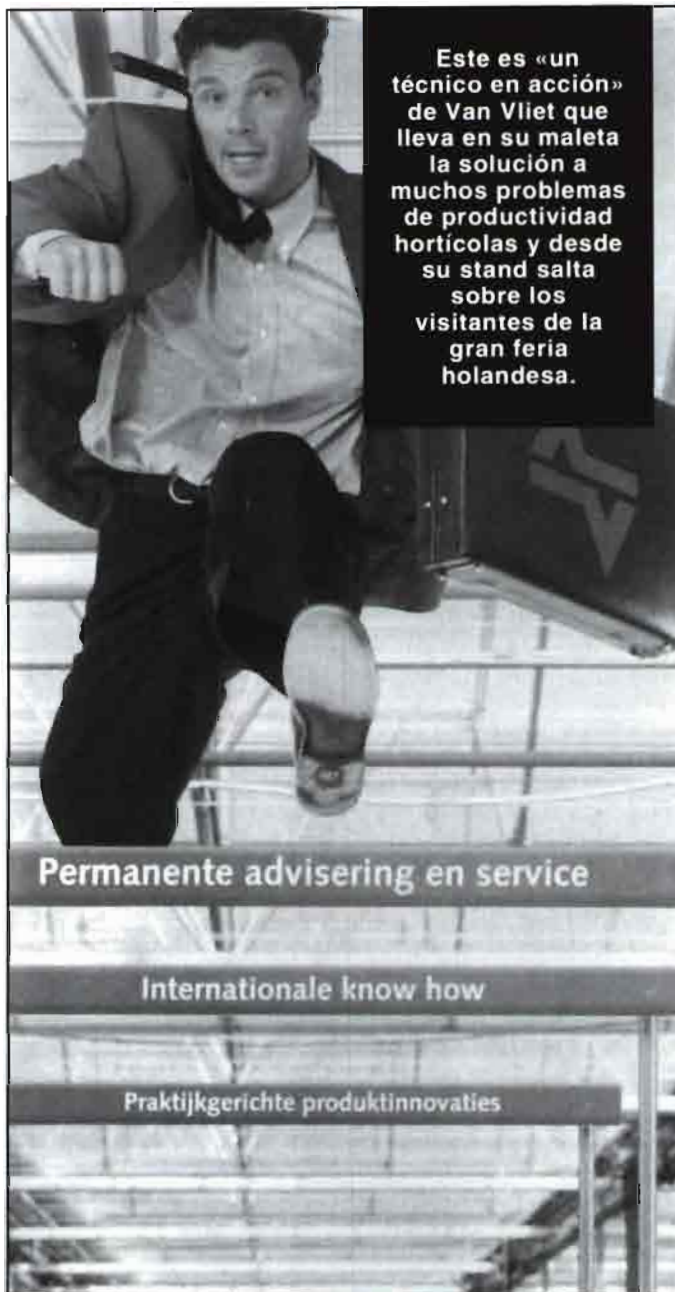
“ La RAI, organización ferial de Amsterdam, está dispuesta a conseguir que la NTV sea el mayor encuentro profesional de la Horticultura internacional. Según un alto ejecutivo de una de las mayores empresas holandesas suministradoras de plantas para la producción de flores, es posible lograr que el certamen de la NTV aglutine a su alrededor a toda la industria hortícola holandesa y, con ello, en el futuro, a la profesión internacional, y esto, cada año. Significaría organizar «la semana de la horticultura internacional».

Con la edición de este año, -la segunda en Amsterdam- más de 45.000 visitantes estuvieron entre los stands del certamen y una buena parte de ellos eran americanos, orientales, africanos, australianos y de todas las regiones de europeas.

Ahora, Holanda, tiene dos grandes citas internacionales. Una en noviembre, con la exhibición anual de flores organizada por la VBA de Aalsmeer, y la otra, en enero, la NTV -anteriormente celebrada en el veiling de Bleiswijk- y ahora en la RAI de Amsterdam. La pregunta es ¿se deben unir estas dos grandes ferias? Hay opiniones para todos los gustos.

Una buena parte de la industria hortícola holandesa es favorable a la organización de la RAI, en Amsterdam. En esta disputa entre las dos grandes ferias holandesas todos están de acuerdo en algo: lograr el mayor grado posible de internacionalización de los visitantes, y, en la NTV, también de los expositores. En Aalsmeer, están la producción, distribución y comercio internacional de flores. La NTV tiene a la tecnología hortícola, que igual se emplea para hortalizas, frutas,

**“ La NTV, es una feria, que sólo parece agrícola por una cosa, sus participantes obtienen productos agrícolas: frutas, hortalizas, flores, etc. Por el modo de hacerlo, la NTV es el máximo exponente de un panorama como el de la industria, la hortícola.”**



viveros, flores, las plantas ornamentales, etc. Entonces ¿qué hacer? Un año en Aalsmeer, otro en Amsterdam.

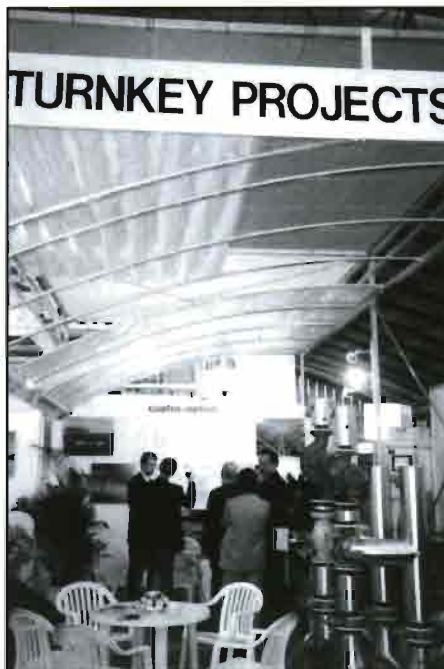
Aquello que seguro no ocurrirá, será ver horticultores y técnicos colombianos, mejicanos, coreanos, marroquíes, españoles, etc, participando en un certamen profesional y en viaje de negocios, en noviembre y de nuevo diez semanas más tarde, en enero. El negocio de la horticultura holandesa, sabe que esta disputa entre ferias, deben resolverla cuanto antes. Pero ¿cómo?

La respuesta parece tenerla el alto ejecutivo de la empresa de flores, que explicaba a este corresponsal su opinión. La solución es celebrar las dos ferias al mismo tiempo y en la misma semana una en Aalsmeer, con sus flores y con todo el negocio ornamental detrás de ellos. Y la NTV, en Amsterdam. La organización, una sola: la RAI. Una única entrada y acreditación para visitantes y expositores durante toda la semana y para los actos paralelos que reúne a la profesión hortícola mundial por toda Holanda. Entre la puerta de entrada a la VBA en Aalsmeer y la de NTV en Amsterdam, una línea gratuita de autobuses trasladaría a visitantes de una feria a otra.

La anterior es una solución salomónica a la disputa en la que no hay vencedor ni vencido y permitirá al negocio hortícola mundial un lugar de encuentro en Europa, en Holanda.

## Tecnología hortícola

La NTV era la cita de los equipamientos empleados en las labores hortícolas holandesas. Desde sus inicios en Bleiswijk, la NTV reúne a la industria de los invernaderos. Para los visitantes de otras partes del mundo, desde los años sesenta hasta ahora, la discusión estaba servida: horticultura en vertical -representada para los cultivos más intensivos y en invernadero- y en horizontal con grandes superficies y



bajos costes.

En la mayoría de los países, nadie se atreve a no hacerle caso al progreso. La incorporación de las modernas tecnologías a la horticultura, es un hecho en todas partes. La NTV representa, a gran parte de los avances que se producen en el desarrollo profesional en estas materias. La NTV, es una feria, que sólo parece agrícola por una cosa, sus participantes obtienen en su oficio, productos agrícolas: frutas, hortalizas, flores, etc. Por el modo de hacerlo, la NTV es el máximo exponente de un panorama como el de la industria, la hortícola.

En todas partes, se apoya y

subvencionan producciones agropecuarias. En Holanda, y la NTV lo demuestra cada año, seguro que no son la excepción que confirma la regla, pero en la exposición algo está claro «aquí no subvencionan una tecnología obsoleta» sino que el progreso hortícola del país es paralelo al del resto de la sociedad.

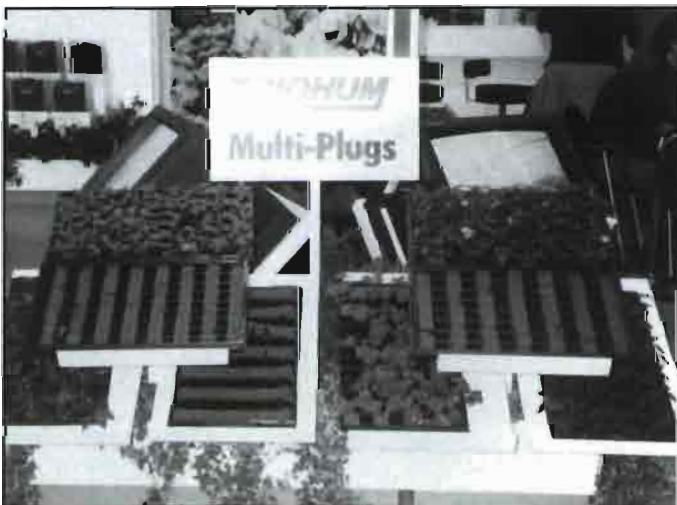
Uno de los mayores stands y el mejor de los espacios publicitarios en la primera revista de horticultura ornamental, el *Bloemisterij*, es una entidad financiera. **Rabobank**. En otro de los espacios publicitarios de la misma revista, la organización para la promoción de las flores holandesas, el *Bloemenbureau*, recuerda a



*El líder americano de la cinta por goteo, la T-Tape.*



En página anterior, un prototipo de invernadero en pequeño tamaño para mostrar las posibilidades de los equipamientos hortícolas para climas suaves: contenedores con sustratos para sostener las plantas, microtúneles, automatización de mantas y mallas para el control del clima, el invernadero de plástico y los materiales de sujeción y la ventilación... Al lado, proyectos de cubiertas de plástico en tamaño real (superior izq. y central). Bajo éstas a la dcha., un invernadero, otra vez de plástico, de Amevo; esta empresa tiene un catálogo, que es como el de Comercial Projar en España, casi un compendio de las labores hortícolas, los sustratos y equipos para hidroponía son protagonistas. Al lado, la compañía VEK -asesores internacionales- presentó un mapamundi sobre el desarrollo de los invernaderos. Los norteamericanos fabricantes de invernaderos participaron agrupados en un solo stand (arriba a la dcha.). En las fotografías de esta página, un grupo de españoles ante el stand de Priva. En otra imagen el saco de cultivo «Organic Grow-Bag» de la ASB que pretende competir con la lana de roca fabricada por otros grandes expositores en la NTV, Grodan, Cultilene y otros. En otras el ordenador de fertirrigación de Volmatic y los microtubos de riego que exponía la industria española de riego, Irrimon.



Klasmann Deilman el gran productor europeo de sustratos y una de sus soluciones para viveros: los Multi-Plugs. La industria de las macetas muestra los nuevos diseños durante la NTV, en la foto el stand de Synprodo.

«Materiales y técnicas hortícolas españoles» era el título del stand del Agroconsorcio, A.I.E., y en su recinto estaban representados: invernaderos, plantas de crisantemo de Tenerife, plásticos y tuberías de riego, mallas agrícolas y productos y maquinaria de empaquetado, fertilizantes, productos y tecnología de posrecolección. En el interior el expositor de esta misma Revista en la NTV y los amigos de Plastimer y Saiga que departieron agradablemente con nosotros. En la última fotografía cabe preguntarse ¿de qué se reirán tanto? Ellos son J.L. Nebot de Ininsa y su representante en Italia que quizás discutían sobre el mejor vino: español o italiano. En las dos imágenes está, Yris Leentvaar, que asistió -en holandés- a visitantes y técnicos del Agroconsorcio durante la NTV.



la profesión que trabajan juntos, los unos cultivando y los otros, promocionando el consumo de flores por todo el mundo.

En las salas de la exposición están los invernaderos y equipamientos, materiales de producción, las semillas y equipos de posrecolección. Una sala para pabellones extranjeros y otra para maquinaria de semilleros, plantación y clasificación de frutas. Las plantas, flores y equipamientos de horticultura ornamental poseen en la NTV un lugar preferente y cuentan con una de las mayores superficies de la expo-

sición.

**José Luis Nebot**, visitante muchos años de este certamen, y en este expositor, exclama que la «innovación continúa». Lo mismo dicen en su slogan publicitario los fabricantes de macetas en plástico de **Thovadec**. En esta edición, las más amplias áreas de exposición de la NTV se las llevan los equipos de energía (calefacción) tan necesarios para los climas fríos, los invernaderos, los sustratos para hidroponía, la mecanización y automatización de las labores de cultivo, semillas y varieda-



# Plásticos ODENA

División Horticultura

ESPECIALIDAD EN MACETAS Y CONTENEDORES DE PLÁSTICO

Polígono Industrial Torrent d'en Ramassà - nau 21  
Tel.: (93) 849 67 05 / 849 68 55 - Fax: (93) 849 68 11  
P.O. Box 131 (08400 Granollers)  
08520 LES FRANQUESES DEL VALLES (Barcelona)

# General Label, S.L.

Virgen del Pilar, 81 bajos  
Tel. 580 83 70 - 580 82 45  
Fax 580 81 20  
08290 CERDANYOLA DEL VALLÈS (Barcelona)

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA DE

*Sturmer bv*  
(HOLANDA)

*Rudbeckia fulgida speciosa*

**HORNACH**  
BAUMÄRKT - GARTENMÄRKT

# tecniplant

C/. Argentera, 29-6-1 - 43202 REUS  
Tel.: (977)320315 - Fax.: (977)317456

Agente para España de "DE RUITERS NEW ROSES INT"  
la mejor rosa. Variedades como: IDOLE, VIVALDI,  
PAVAROTTI, ASTRA, PROPHYTA.

**Esquejes de clavel y crisantemo.**  
**Plantitas de gerbera y verdes de corte.**

# CRISANTEMOS

SABEMOS que variedades aguantan el frío y que variedades resisten el calor.  
SUMINISTRAMOS variedades que aguantan el frío y variedades que resisten el calor.  
PROGRAMAMOS para invierno y para verano, o sea todo el año.

**TODO EL AÑO**

ASTURIAS Y CANTABRIA:

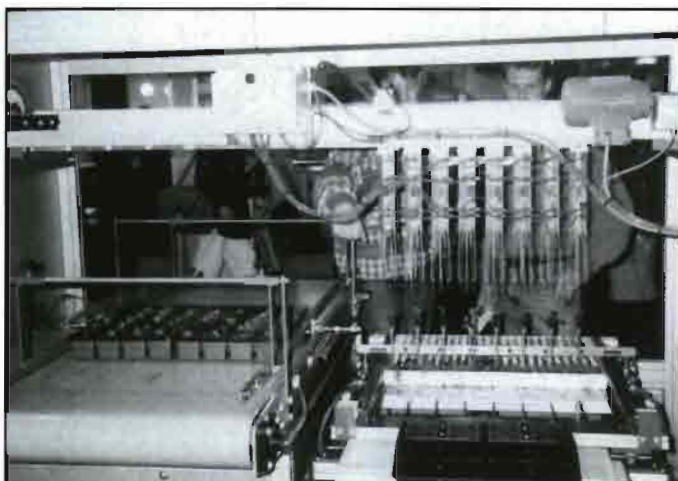
**AGRICOLA CUELI, S.A.**  
San Francisco del Humedal, 3  
33207 Gijón - Tel.: (985)332020

GAUCIA:

**semillas Logo, S.L.**  
Pol. Ind. Bergondo  
C/. Padre Corralán, parcela 22 D  
15440 BERGONDO (La Coruña)  
Tel.: (981)79.53.33  
Fax: (981)79.53.33

MURCIA Y ALMERIA:  
BULBO IMPORT

**Bulbo Import**  
C/. Emilio Surroca, 5  
04040 PULPI (Almería)  
Tel.: (951)480402 - Fax: (951) 480013  
Tl. móvil (908) 743103



*Conic System, al lado presentó en la NTV sus sistemas de siembra con las máquinas «pro-series» y la máquina de tratamientos «Nebula». Arriba a la izq., un equipo robotizado para el trasplante en vivero desarrollado por Visser.*

*Arriba a la dcha., una trasplantadora de campo Yanmar. Abajo a la izq., uno de los avanzados equipos de clasificación de frutas de Aweta.*

*En las otras dos fotografías y en las de la página siguiente, Sandoz Seeds, estrena imagen corporativa en semillas. A primera hora de la mañana les pillamos el secreto del «frescor» en su stand. Las hortalizas de hoja de Bejo Zaden, una panorámica de Royal Sluis y un visitante comprobando la dureza y consistencia de una variedad de tomate.*



des, sistemas para semillas y la sanidad vegetal, con la lucha biológica como protagonista.

La empresa **Van Vliet** aprovecha la NTV para lanzar una imagen de técnicos «en acción». Otra empresa, en la sala de equipamientos, comunica con grandes titulares que la «evolución continúa». Esta escenografía de progreso que muestra la NTV es la que buscan visitantes, técnicos, asesores, empresas de suministros, exportadores, cultivadores... procedentes de todo el mundo.

### De aquí y de allá

**Humberto Mendoza** es asesor de cultivos en invernadero en Quillota, Chile y está interesado en el complejo desarrollo de la horticultura europea de los últimos veinte años, lo mismo que **Cha Young Ouk** de Corea, que acude a la NTV para iniciar relaciones de negocios que contemplen la transferencia de tecnología.

A una reunión convocada por *Horti-Media Europe Group*, -asociación de editoriales hortícolas europeas- asistieron directores de revistas hortícolas europeas, y del grupo norteamericano **Ball Publishing**. Durante el encuentro, los asistentes coincidieron de nuevo en

## NTV'94 en cifras

El certamen de la NTV de 1994 ha batido el récord de visitantes y expositores consolidando su posición de líder dentro del sector hortícola.

Un total de 46.657 visitantes acudieron a la feria, lo cual supone un incremento del 2% respecto a la edición anterior. El 30% de visitantes procedían de paí-

ses de diversas partes del mundo.

El número de expositores también ha sufrido un aumento considerable del 20%: de 505 expositores que acudieron en el 93 a un total de 594, de los cuales el 25% vinieron de 18 países distintos.

Según el resultado de una

encuesta que se realizó durante la feria, el 60% de los visitantes hicieron alguna operación comercial con los productos expuestos y el 90% aseguró que la feria había superado con creces sus previas expectativas.

*N.M.*

### “La novedad de esta edición de la NTV señaló a los plásticos, mallas y sistemas de fertirrigación como protagonistas de los equipamientos con mayor futuro.”

destacar la creciente internacionalización del negocio hortícola, especialmente hacia países latinoamericanos con climas suaves.

### Inviernos suaves y nuevos mercados

La expansión hortícola interesa en todos los países. El Ingeniero **Mario Steta** de la empresa **Agros** de México D.F. acude a la NTV para recoger lo más útil para el desarrollo creciente de la horticultura mexicana.

Como puede apreciarse en las fotos que acompañan a este informe la novedad de esta edición de la NTV, es una actitud, la que señala a los plásticos, mallas y sistemas de fertirrigación como protagonistas de los equipamientos con mayor futuro.

En los stands de la NTV, estaban los sistemas de cultivo que se utilizan o van a emplearse en el futuro en las regiones del mundo con climas más suaves.

Esta revista participaba en

el stand de la agrupación española llamada **Agroconsorcio**. El primer día, este redactor atendió al supervisor de ventas de la **Astra Agrícola** de Arabia Saudí, que quería saber sobre la tecnología utilizada en los invernaderos españoles y sobre los sistemas, para producir hortalizas en hidroponía.

El material vegetal más novedoso que produce la investigación se desarrolla ya al mismo tiempo en Holanda, Alemania, México o Estados Unidos. El Ingeniero Agrónomo, **Tazi Hassan**, diseñador en Marruecos de sistemas de riego y uno de los mayores conocedores del desarrollo hortícola en ese país muestra especial interés en los sacos de cultivo de tomates, empleados en Almería.

**Cosio Industries** de Nueva Zelanda ha enviado a su jefe de ventas, **Iran N. Vitali** y le interesan los plásticos, las mallas agrícolas y los sistemas de ventilación de los invernaderos mediterráneos. La tecnología hortícola sureuropea interesa por todo el mundo y los expositores de la NTV este año lo pusieron de manifiesto. Para muchos, y nosotros entre la mayoría, la NTV, es una lección práctica de Horticultura, en la que como si de un curso de especialización se tratara, habrá que acudir cada año. „

*P.P.T*

